



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2022. gada 3. novembrī
(OR. en)

12785/22

Starpiestāžu lieta:
2022/0247 (NLE)

PECHE 350

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: Protokols, ar ko īsteno Partnerattiecību nolīgumu zivsaimniecības nozarē
starp Eiropas Savienību un Maurīcijas Republiku (2022–2026)

PROTOKOLS,
AR KO ĪSTENO PARTNERATTIECĪBU NOLĪGUMU ZIVSAIMNIECĪBAS NOZARĒ
STARP EIROPAS SAVIENĪBU
UN MAURĪCIJAS REPUBLIKU
(2022–2026)

1. PANTS

Definīcijas

Šajā protokolā piemēro nolīguma 1. pantā noteiktās definīcijas. Turklāt:

- 1) “nolīgums” ir 2012. gada 21. decembrī parakstītais Partnerattiecību nolīgums zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Savienību (“Savienība”) un Maurīcijas Republiku;
- 2) “pieļaujamās nozvejas pārpalikums” ir pieļaujamās nozvejas daļa, kuru piekrastes valsts nenozvejo, un tāpēc veidojas situācija, kurā individuālu zivju krājumu kopējais izmantošanas rādītājs ir zem līmeņa, kas spēj nodrošināt krājumu atjaunošanos, un nozvejoto sugu populāciju lielums ir virs vēlamā līmeņa, kuru nosaka, balstoties uz labākajiem pieejamajiem zinātniskajiem ieteikumiem;
- 3) “nozvejas” ir jūrā mītošu sugu dzīvnieki, kas nozvejoti ar zvejas rīku, kuru ievietojis zvejas kuģis;
- 4) “piezveja” nozīmē to pašu ko Indijas okeāna tunzivju komisijas (*IOTC*) kontekstā un Maurīcijas lauksaimnieciskās tirdzniecības (kontrolētās produkcijas) 2013. gada noteikumos;
- 5) “Delegācija” ir Savienības delegācija Maurīcijā;

- 6) “izmetumi” ir nozvejas, kas nav paturētas uz kuģa;
- 7) “zivju pievilināšanas ierīce” jeb ZPI ir uz ūdens virsmas peldošs dabīgs vai mākslīgs objekts, kurš pievilina un zem kura pulcējas dažādu sugu zivis un kurš tādā veidā palielina nozveju gūšanas iespējas;
- 8) “zvejas darbība” ir zivju meklēšana, zvejas rīku iemešana, ievietošana, vilkšana un pacelšana, nozvejas izcelšana uz kuģa, pārkraušana citā kuģī, paturēšana uz kuģa, apstrāde uz kuģa, zivju un zvejas produktu pārvietošana, ievietošana sprostos, nobarošana un izkraušana;
- 9) “zvejas atļauja” ir administratīva atļauja, ko operatoram izdevušas Maurīcijas iestādes un kas tam uz noteiktu laiku dod tiesības zvejot Maurīcijas ūdeņos; tā ir līdzvērtīga Savienības tiesību aktos definētajai zvejas atļaujai;
- 10) “zvejas iespējas” ir likumīgas tiesības uz zvejošanu, kas izteiktas skaitliski ar konkrētu sugu pieļaujamajām nozvejām vai zvejas piepūli;
- 11) “zvejas kuģis” ir jebkurš kuģis, kas aprīkots tunzivju un tunzivjveidīgo sugu komerciālai izmantošanai;
- 12) “kopuzņēmums” ir komercsabiedrība, ko Pušu kuģu īpašnieki vai nacionālie uzņēmumi Maurīcijā izveidojuši, lai iesaistītos zvejā vai ar to saistītās darbībās;

- 13) “izkraušana” nozīmē to pašu ko *IOTC* kontekstā;
- 14) “novērotājs” ir jebkura persona, kuru valsts iestāde saskaņā ar pielikuma noteikumiem ir pilnvarojusi novērot zvejas darbībai piemērojamo noteikumu īstenošanu vai novērot attiecīgo darbību zinātniskos nolūkos;
- 15) “operators” ir fiziska vai juridiska persona, kas ir vadītājs vai īpašnieks uzņēmumā, kurš veic kādu no darbībām, kas saistīta ar jebkuru posmu zvejas un akvakultūras produktu ražošanas, apstrādes, tirdzniecības, izplatīšanas vai mazumtirdzniecības ķēdē;
- 16) “protokols” ir šis nolīguma īstenošanas protokols, kā arī tā pielikums un papildinājumi;
- 17) “apgādes kuģis” ir jebkurš Savienības kuģis, kas palīdz zvejas kuģiem, pats nebūdam apūkots zvejošanai, un netiek izmantots pārkraušana citā kuģī;
- 18) “ilgtspējīga zvejniecība” ir zvejošana saskaņā ar mērķiem un principiem, kuri noteikti *FAO* 1995. gada konferencē pieņemtajā Atbildīgas zivsaimniecības rīcības kodeksā;
- 19) “pārkraušana citā kuģī” nozīmē to pašu ko *IOTC* kontekstā.

2. PANTS

Mērķis

1. Šā protokola mērķis ir īstenot nolīguma noteikumus. Pielikums un visi tā papildinājumi ir neatņemama šā protokola daļa.
2. Protokola un tā pielikuma noteikumus interpretē un piemēro nolīguma kontekstā un ar nolīgumu saskanīgā veidā.

3. PANTS

Ilgums

Šo protokolu un tā pielikumu piemēro četrus gadus no provizoriskās piemērošanas sākuma dienas.

4. PANTS

Principi

1. Saskaņā ar nolīguma 6. pantu Savienības dalībvalsts karoga kuģi ("Savienības kuģi") iesaistīties Maurīcijas ūdeņos notiekošās zvejas darbībās drīkst tad, ja tiem ir zvejas atļauja, kura atbilstīgi šim protokolam izdota saskaņā ar pielikuma II nodaļu.
2. Lai turpinātu virzību uz atbildīgu un ilgtspējīgu zvejošanu, Puses piekrīt sadarboties nelegālas, neregistrētas un neregulētas zvejas apkarošanā.
3. Puses apņemas veicināt Maurīcijas ūdeņos darbojošos zvejniecību ilgtspēju. Lai nediskriminētu nevienu no dažādajām flotēm, kas zvejo Maurīcijas ūdeņos, visām rūpnieciskajām flotēm, kuru tehniskās īpašības un zvejotās mērķsugas ir tās pašas, piemēro Maurīcijas tiesību aktus, kas nosaka tehniskos un saglabāšanas pasākumus.
4. Pārredzamības labad un pienācīgi ņemot vērā visu citu nolīgumu konfidencialitātes noteikumus, Maurīcija un Savienība apmainās ar informāciju par nolīgumiem, ar kuriem ārvalstu kuģiem atļauts zvejot Pušu ūdeņos, un norāda izdoto zvejas atļauju skaitu, zvejas piepūli un paziņotās nozvejas, un šo informāciju publisko.

5. Savienības kuģi zvejo no pieļaujamās nozvejas pārpalikuma, kas noteikts, ievērojot 1982. gada Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvencijas (*UNCLOS*) 62. panta 2. un 3. punktu, un skaidrā un pārredzamā veidā aprēķināts, pamatojoties uz pieejamajiem un attiecīgajiem zinātniskajiem ieteikumiem un informāciju, ar kuru Puses apmainījušās par attiecīgo krājumu apzvejošanas kopējo piepūli, ko īsteno visas flotes, kuras darbojas Maurīcijas ūdeņos.
6. Puses ievēro piemērojamās saglabāšanas un pārvaldības pasākumus, ko pieņēmušas attiecīgās reģionālās zvejniecības pārvaldības organizācijas (RZPO) un jo īpaši *IOTC*, un pienācīgi ņem vērā reģionālos zinātniskos novērtējumus.
7. Puses apņemas šo protokolu īstenot saskaņā ar būtiskajiem elementiem, kas minēti Partnerattiecību nolīgumā starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna (ĀKK) valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienas un tās dalībvalstīm, no otras puses (“Kotonū nolīgums”), un konkrēti tā 9. pantā vai ir iekļauti tam līdzvērtīgā pantā nolīgumā, kas to nomaina.
8. Puses sadarbojas, lai palīdzētu īstenot Maurīcijas zvejniecības sektorpolitiku, un tālab izmanto īpašu atbalstu, ko sniedz saskaņā ar nolīguma 7. pantu un šā protokola attiecīgajiem noteikumiem, un uztur regulāru politisku dialogu.

9. Puses turklāt sadarbojas saskaņā ar šo protokolu īstenoto pasākumu, programmu un darbību *ex ante*, starpposma un *ex post* izvērtējumu veikšanā.

10. Jūrnieku nodarbināšanu uz Savienības kuģiem reglamentē ar Starptautiskās Darba organizācijas (SDO) Deklarāciju par pamatprincipiem un pamattiesībām darbā vai ar jebkuru citu attiecīgo konvenciju, kuru ar pilnām tiesībām piemēro attiecīgajiem darba līgumiem un vispārīgajiem nodarbinātības nosacījumiem.

11. Pirms pieņemt lēmumus, kuri varētu ietekmēt šā protokola piemērošanu, Puses savstarpēji apspriežas.

5. PANTS

Zvejas iespējas

1. Zvejas iespējas, kas saskaņā ar nolīguma 5. pantu piešķirtas attiecībā uz tālu migrējošo zivju sugām, kuras uzskaitītas *UNCLoS* 1. pielikumā, ir šādas:

- a) 40 kuģi, kas zvejo ar riņķvadu; un
- b) 45 kuģi, kas zvejo ar dreifējošām āķu jedām.

2. Ja tiek ievēroti ierobežojumi un nosacījumi, kas noteikti *IOTC* rezolūcijās par apgādes kuģiem, Maurīcija atļauj Savienības apgādes kuģiem palīdzēt Savienības kuģiem, kuriem ir atļauts darboties Maurīcijas ūdeņos.
3. Šā panta 1. un 2. punktu piemēro, ņemot vērā šā protokola 11. un 12. pantu.

6. PANTS

Finansiālais ieguldījums

1. Nolīguma 7. pantā minētais kopējais finansiālais ieguldījums uz 3. pantā minēto laikposmu ir 2 900 000 EUR. Turklāt finansiālu ieguldījumu maksā arī kuģu īpašnieki, kā izklāstīts pielikumā.
2. Minēto kopējo finansiālo ieguldījumu veido:
 - a) ikgadēja 275 000 EUR liela summa, ko piešķir par piekļuvi Maurīcijas ūdeņiem un kas atbilst 5500 lielam ikgadējam atsauces daudzumam;
 - b) ikgadēja 275 000 EUR liela īpaša summa, ko piešķir Maurīcijas zvejniecības sektorpolitikas atbalstam un īstenošanai; un

- c) ikgadēja 175 000 EUR liela papildu summa, ko piešķir, lai atbalstītu jūrlietu politikas un zilās ekonomikas attīstību saskaņā ar šā protokola 7. panta 2. punktā noteiktajiem mērķiem.
3. Šā panta 2. punktu piemēro, ņemot vērā šā protokola 7., 11., 12. un 13. pantu.
4. Šā panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto summu par pirmo gadu Savienība izmaksā ne vēlāk kā 90 dienas pēc protokola provizoriskās piemērošanas sākuma, bet par nākamajiem gadiem – ne vēlāk kā protokola provizoriskās piemērošanas gadadienā.
5. Šā panta 2. punkta b) un c) apakšpunktā minētās summas pirmajā gadā samaksā pēc tam, kad nolīgumā paredzētā Apvienotā komiteja (“Apvienotā komiteja”) ir apstiprinājusi 7. panta 1. punktā minēto daudzgadu programmu. Sākot ar otro gadu, maksājumus veic, pamatojoties uz 7. panta 4. punktā minētajiem Apvienotās komitejas ieteikumiem, kas ir atkarīgi no iepriekšējā gada programmas izpildes rezultātiem.
6. Ja tunzivju nozvejas, kuras Savienības kuģi gadā guvuši Maurīcijas ūdeņos, pārsniedz 2. punkta a) apakšpunktā minēto ikgadējo atsauces daudzumu, ikgadējā finansiālā ieguldījuma summa, ko maksā par piekļuves tiesībām, ir 50 EUR par katru nozvejoto papildu tonnu.

7. Savienības samaksātā ikgadējā kopsumma nepārsniedz divkārtotu 2. punkta a) apakšpunktā norādīto summu. Ja daudzums, kuru Savienības kuģi nozvejojuši Maurīcijas ūdeņos, pārsniedz daudzumu, kas atbilst divkārtotai ikgadējai kopsummai, minētā limita pārsniegumam atbilstošo summu izmaksā nākamajā gadā.
8. Maurīcijai ir tiesības brīvi lemt par 2. punkta a) apakšpunktā minētā finansiālā ieguldījuma izmantošanu.
9. Šo finansiālo ieguldījumu iemaksā Valsts kases vadītāja dienesta kontā. Šā panta 2. punkta b) un c) apakšpunktā minēto finansiālo ieguldījumu dara pieejamu Maurīcijas tiesību subjektam, kas ir atbildīgs par zivsaimniecības un jūrlietu politikas īstenošanu. Maurīcijas iestādes Savienībai paziņo attiecīgo konta numuru, kuru no jauna apstiprina katru gadu.
10. Par sīki izstrādātiem īstenošanas noteikumiem attiecībā uz 2. punkta c) apakšpunktā minētā finansiālā ieguldījuma izmantošanu vienojas pirmajā Apvienotās komitejas sanāksmē, kas sarīkota saskaņā ar šo protokolu. Minētie noteikumi ietver 7. panta 2. punktā minēto darbību definīciju, atbildīgās struktūrvienības, atbilstīgās budžeta aplēses, izmaksāšanas kārtību un ziņošanas mehānismus.

7. PANTS

Nozariskais atbalsts

1. Apvienotā komiteja ne vēlāk kā trīs mēnešus pēc šā protokola provizoriskās piemērošanas sākuma dienas vienojas par nozares daudzgadu programmu un sīki izstrādātiem īstenošanas noteikumiem, kas aptver konkrēti šādus jautājumus:

a) gada un daudzgadu mērķi, kuri, lai laika gaitā izveidotu ilgtspējīgas zvejniecības, jāsasniedz, ņemot vērā prioritātes, ko Maurīcija izvirzījusi valsts zivsaimniecības politikā, jūrlietu politikā un citās rīcībpolitikās, kas ir saistītas ar virzību uz ilgtspējīgām zvejniecībām vai tās ietekmē šādās jomās:

- zivsaimniecības, arī mazapjoma zvejniecību un akvakultūras, atbalsta un pārvaldības pasākumi;
- sanitārā un kvalitātes pārvaldība zvejniecības sektorā, arī ar mērķi atbalstīt iekšzemes ražotspēju un eksportspēju;
- zvejniecību uzraudzība, kontrole un pārraudzība un cīņa pret nelegālu, neregistrētu un neregulētu (NNN) zveju;
- zinātniskās spējas un sadarbības veicināšana zivsaimniecības jomā, arī nozvejas datu vākšana, apstrāde, analīze un paziņošana;

- atbalsts ar infrastruktūru saistītām un citām pašmāju zvejniecību attīstībai nozīmīgām darbībām;

b) gada un daudzgadu programma 6. panta 2. punkta b) un c) apakšpunktā minētās finansiālā ieguldījuma īpašās summas izmantošanai.

Turklāt nozares daudzgadu programmā papildus iekļauj arī šādu informāciju:

- finansiālā komponenta un finansiālo darbību plānošanas, pārvaldības, īstenošanas un ziņošanas mehānismi;
- ikgadējo rezultātu izvērtēšanas kritēriji un procedūras;
- ar nozarisko atbalstu īstenoto pasākumu popularizēšanas un pamanāmības uzlabošanas mehānismi un darbības.

Attiecībā uz sadarbību okeānu ekonomikas jomā Puses:

- apņemas izstrādāt satvaru, kas ļautu uzlabot sadarbību okeānu ekonomikas jomā un cita starpā aptvertu akvakultūru, okeānu ilgtspējīgu attīstību, jūras telpisko plānošanu, jūras enerģiju un jūras vidi;
- sadarbojas kopīgu darbību izstrādē, lai turpinātu minēto mērķu sasniegšanu, izmantojot arī pastāvošos sadarbības instrumentus un programmas; un

- vienojas darbību uzsākt, izveidojot kontaktpunktus un apmainoties ar informāciju un speciālajām zināšanām šajā jomā.
2. Šā protokola 6. panta 2. punkta b) un c) apakšpunktā minētā finansiālā ieguldījuma izmantošana pamatojas uz to, ka Apvienotā komiteja apstiprina gada un daudzgadu programmu un izvērtē ikvienas gada programmas izpildes rezultātus.
 3. Nozares gada vai daudzgadu programmas grozījumus apstiprina Apvienotā komiteja. Visas steidzamās izmaiņas gada nozares programmā Apvienotā komiteja drīkst apstiprināt vēstuļu apmaiņas veidā.
 4. Apvienotā komiteja var pieņemt ieteikumus, kuru mērķis ir atvieglot Maurīcijas zivsaimniecības politiku sekmējošas nozariskā atbalsta programmas īstenošanu un ar to saistīto ziņošanu.
 5. Ik gadu Maurīcija sniedz gada ziņojumu par nozariskā atbalsta finansētajām darbībām un to rezultātiem. Minēto ziņojumu izskata Apvienotā komiteja. Gada ziņojums sastāv no finansiālās izpildes daļas un tekstuālās daļas, kurā aprakstītas īstenotās darbības un to ietekme, kā arī radušās grūtības un veiktie korektīvie pasākumi. Pēc šā protokola darbības beigām Maurīcija ziņo par nozariskā atbalsta vispārējo īstenošanu visā tā darbības laikā.

6. Šā protokola 6. panta 2. punkta b) un c) apakšpunktā minēto finansiālā ieguldījuma īpašo summu maksā ar ikgadējiem daļmaksājumiem. Daļmaksājumu par pirmo protokola piemērošanas gadu veic, pamatojoties uz saskaņotajām programmām. Daļmaksājumus par turpmākajiem piemērošanas gadiem veic, pamatojoties uz nozariskā atbalsta un saskaņotās gada programmas īstenošanā sasniegto rezultātu analīzi.

7. Ja, pamatojoties uz Apvienotās komitejas novērtējumu, sasniegtie rezultāti vai finansiālā izpilde programmai neatbilst, 6. panta 2. punkta b) un c) apakšpunktā paredzētā īpašā finansiālā ieguldījuma izmaksāšanu var atlikt vai pārskatīt. Kad ir izpildīti nosacījumi, finansiālā ieguldījuma maksājumus atsāk pēc Pušu apspriešanās Apvienotajā komitejā.

8. Kad pēc protokola darbības beigām pagājuši seši mēneši, 6. panta 2. punkta b) un c) apakšpunktā paredzētā īpašā finansiālā ieguldījuma maksājumus vairs nevar veikt. Ja nepieciešams un ja vajadzīgais finansiālais ieguldījums ir izmaksāts, nozariskā atbalsta īstenošanas uzraudzību Puses turpina arī pēc protokola darbības beigām. Ārkārtas apstākļu gadījumā Puses var savstarpēji vienoties par jaunu grafiku.

9. Puses apņemas nodrošināt ar nozarisko atbalstu īstenoto darbību popularizēšanu un pamanāmības uzlabošanu.

10. Saskaņā ar nolīgumu un šo protokolu Savienības iestādes, tostarp Savienības Revīzijas palāta, var regulāri revidēt to, kā Maurīcija izmantojusi nozariskā atbalsta ieguldījumu.

8. PANTS

Zinātniskā sadarbība zvejniecību ilgtspējas jomā

1. Šā protokola piemērošanas laikā Maurīcija cenšas īstenot zvejas resursu stāvokļa monitoringu Maurīcijas ūdeņos un veicina zinātnisko sadarbību, kuras mērķis ir sadarbībā ar reģionālajām un apakšreģionālajām zinātniskajām struktūrām regulāri novērtēt zivju krājumu stāvokli Maurīcijas ūdeņos.
2. Ar šo Puses apņemas sadarboties apvienotā zinātniskajā darba grupā, kuru izveidos Apvienotā komiteja, kurai jānosaka arī grupas mērķi un darba uzdevums. Darba grupas tiešajos uzdevumos ietilpst zinātnisko datu ieguve, validēšana, analīze un nosūtīšana. Vajadzības gadījumā darba grupa atskaitās Apvienotajai komitejai. Dzīvo jūras resursu pārvaldīšanas un saglabāšanas nolūkā Puses turklāt pēc vajadzības apmainīsies ar attiecīgo statistisko, bioloģisko, saglabāšanas un vidisko informāciju.
3. Pamatojoties uz apvienotās zinātniskās darba grupas paveikto, Puses, ņemot vērā arī *IOTC* un citu attiecīgo struktūru ieteikumus un rezolūcijas, var vienoties par papildu pasākumiem, kas vajadzīgi, lai veicinātu šā protokola aptvertu Maurīcijas zvejas resursu ilgtspējīgu pārvaldīšanu, ciktāl tā attiecas uz Savienības kuģu darbībām.

9. PANTS

Reģionālā sadarbība

1. Puses apņemas *IOTC* un citās attiecīgajās reģionālajās organizācijās, kuru locekles tās ir, regulāri sadarboties, lai savstarpēji apspriestos un, ja iespējams, koordinētu attiecīgās nostājas, un tas var ietvert arī iespēju iesniegt minētajām organizācijām kopīgus priekšlikumus.
2. Jebkuram 1. punktā minētajam priekšlikumam ir jāatbilst starptautiskajām tiesībām, tostarp Apvienoto Nāciju Organizācijas rezolūcijām.

10. PANTS

Ekonomiskā sadarbība un izmantošana saimnieciskos nolūkos

1. Saskaņā ar nolīguma 8. pantu zvejniecībā un ar to saistītajos sektoros Puses sadarbojas ekonomiskos, komerciālos, zinātniskos un tehniskos jautājumos. Šajā nolūkā tās var vienoties izveidot konsultatīvu mehānismu, kurā iesaista operatorus un kura mērķis ir Maurīcijas nacionālās attīstības stratēģijas kontekstā uzlabot zvejniecības sektora uzņēmējdarbības vidi un apzināt sadarbības un investīciju iespējas. Šis konsultatīvais mehānisms varētu darboties regulāru sanāksmju veidā, un priekšlikumus un ieteikumus izskatīs Apvienotā komiteja.

2. Puses atzīst piegāžu regularitātes svarīgumu Maurīcijas zivju apstrādes industrijai un ir vienprātis par to, ka Savienības kuģu nozvejām un piezvejām būtu jādod sava artava ilgtspējīgā un regulārā Maurīcijas zivju apstrādes industrijas apgādāšanā.

3. Puses mudina operatorus vai operatoru grupas pārkraut citā kuģī, izkraut un uz vietas apstrādāt visus Maurīcijas ūdeņos iegūtos zvejas resursus vai daļu no tiem. Tālab Maurīcija

a) aplēš un Savienībai paziņo, kādi ir vēlamie zvejas produktu daudzumi, kurus vajadzētu pārkraut citā kuģī vai izkraut vietējās apstrādes industrijas vajadzībām; un

b) izveido ar Maurīcijas tiesību aktiem saskanīgas shēmas, kuras operatorus stimulē attiecīgi rīkoties.

Turklāt operatori Maurīcijas apstrādes industrijai nodrošina pienācīgas iespējas tikt pietiekami apgādātai ar tunzivīm, arī ar tādām, ko Savienības zvejas kuģi guvuši piezvejā.

4. Ikviens Savienības kuģis, kas izkrauj zivis Maurīcijā, apņemas saskaņā ar piemērojamajiem sanitārajiem un citiem attiecīgajiem tiesību aktiem izkraut 100 % no piezvejas, kas gūta Maurīcijas ūdeņos un, izkraušanai sākoties, ir paturēta uz kuģa.

5. Šis protokols veicina Pušu savstarpējo tirdzniecības attiecību attīstīšanu un ņem vērā ar ekonomisko partnerattiecību nolīgumu saistītās norises. Šajā nolūkā Puses regulāri apspriež veidus, kādos atvieglot Maurīcijas izcelsmes zvejas produktu piekļuvi Savienības tirgum.

11. PANTS

Izpētes zvejniecības un jaunas zvejas iespējas

1. Ja Savienība vēlas novērtēt jaunas, 5. pantā neparedzētu sugu zvejas iespējas, tā var rosināt sasaukt Apvienoto komiteju un tajā apspriest un noteikt nosacījumus, kas šādām jaunām zvejas darbībām varētu būt piemērojami, ņemot vērā labākos pieejamos zinātniskos ieteikumus un pamatojoties uz izpētes zvejas reisu rezultātiem.
2. Apvienotā komiteja var apspriest un apstiprināt tādu Maurīcijas ūdeņos paredzētu izpētes zvejas reisu veikšanas iespēju, kuru mērķis ir pārliecināties par jaunu zvejniecību tehnisko īstenojamību un ekonomisko dzīvotspēju. Tālab Apvienotā komiteja katrā atsevišķā gadījumā nosaka sugas, nosacījumus, arī attiecībā uz Maurīcijas zinātnieku līdzdalību šādos reisos, un citus attiecīgos parametrus. Izpētes zvejas atļaujas dod uz sešiem mēnešiem, un ar abu Pušu piekrišanu tās drīkst atjaunot.
3. Ja Puses uzskata, ka eksperimentālās zvejas reisi devuši pozitīvus rezultātus, Maurīcija ar noteikumiem un nosacījumiem, par kuriem vēl jāvienojas, var Savienības flotei iedalīt jaunas zvejas iespējas, arī attiecībā uz sugām, uz kurām 5. pants neattiecas. Tādā gadījumā Apvienotā komiteja koriģē 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto finansiālo ieguldījumu. Attiecīgi groza pielikumā noteiktās maksas un nosacījumus, kas piemērojami kuģu īpašniekiem.

12. PANTS

Zvejas iespēju koriģēšana un šā protokola pārskatīšana

1. Apvienotā komiteja var pārskatīt un koriģēt 5. pantā minētās zvejas iespējas, ciktāl *IOTC* rezolūcijas un ieteikumi apstiprina, ka šāda koriģēšana nodrošinās tunzivju un tunzivjveidīgo sugu ilgtspējīgu pārvaldīšanu Indijas okeānā.
2. Šā protokola 1. punktā minētajā gadījumā 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto finansiālo ieguldījumu ar Apvienotās komitejas lēmumu samērīgi un proporcionāli laikam koriģē. Tomēr Savienības samaksātā ikgadējā kopsumma nav lielāka par divkārtotu 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā norādīto summu. Šajā pantā minēto zvejas iespēju koriģēšanu var pamatot arī ar rezultātiem, kas gūti saskaņā ar 11. pantu veiktā izpētes zvejā.
3. Ar noteikumu, ka faktiskais paziņotais daudzums, kuru Savienības kuģi nozvejojuši Maurīcijas ūdeņos, atsaucēs daudzumu pārsniedz, trīs mēnešus pirms otrā gada beigām pēc šā protokola provizoriskās piemērošanas sākuma Puses var atsaucēs daudzumu pārskatīt un koriģēt. Tādā gadījumā 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto finansiālo ieguldījumu var koriģēt uz visu atlikušo īstenošanas laiku.
4. Apvienotā komiteja vajadzības gadījumā var izskatīt un grozīt šā protokola noteikumus, arī tos, kas reglamentē zvejas darbību veikšanu, nozariskā atbalsta īstenošanu un citus noteikumus, kas attiecas uz šā protokola un tā pielikuma īstenošanu. Steidzamos gadījumos šādus grozījumus Apvienotā komiteja drīkst veikt vēstuļu apmaiņas veidā.

13. PANTS

Finansiālā ieguldījuma maksājumu apturēšana un pārskatīšana

1. Pēc jebkuras Puses iniciatīvas šā protokola īstenošanu aptur šādos gadījumos:
 - a) situācijas, kas var būt vai nebūt dabas parādības un ko Puses nespēj pienācīgi kontrolēt, un kas traucē zvejot Maurīcijas ūdeņos;
 - b) neatrisināms Pušu strīds par šā protokola un tā pielikuma interpretāciju un īstenošanu;
 - c) kāda no Pusēm neievēro šā protokola un tā pielikuma noteikumus un jo īpaši ir pārkāpusi cilvēktiesību svarīgākos elementus un pamatelementus, kas noteikti Kotonū nolīguma 9. pantā, un ir ievērota tā 8. un 96. panta procedūra vai procedūra, kas iekļauta līdzvērtīgā pantā nolīgumā starp Savienību un ĀKK valstīm, kas to nomaina;
 - d) Savienība savlaicīgi neveic 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā paredzēto maksājumu, un savlaicīgas nemaksāšanas iemesls nav paredzēts šā punkta c) apakšpunktā.
2. Pirms pieņemt lēmumu par šā protokola īstenošanu apturēšanu, Puses jēgpilni apspriežas ar mērķi rast abpusēji pieņemamu risinājumu.

3. Lai apturētu šā protokola īstenošanu, attiecīgā Puse vismaz trīs mēnešus pirms dienas, kad apturēšanai jāstājas spēkā, rakstveidā paziņo par savu nodomu un otrai Pusei rakstveidā oficiāli paziņo par apturēšanu. Ar šāda paziņojuma saņemšanu sākas Pušu apspriešanās Apvienotajā komitejā, lai samērīgā termiņā domstarpības raudzītu atrisināt ar izlīgumu.

4. Pēc tam, kad apturēšana stājusies spēkā:

a) visi Savienības kuģi 24 stundu laikā atstāj Maurīcijas ūdeņus; un

b) neviens Savienības kuģis Maurīcijas ūdeņos neiegūst zivis.

5. Kompensāciju, kas paredzēta 6. panta 2. punkta a) apakšpunktā, samazina proporcionāli laikposmam, kurā apturēšana ir spēkā.

6. Ja īstenošana tiek apturēta, Puses turpina apspriesties, lai domstarpības atrisinātu izlīgstot. Ja izlīgumu izdodas panākt, šā protokola īstenošanu atsāk un 6. pantā minēto finansiālo ieguldījumu samērīgi un proporcionāli laikam samazina atbilstīgi laikposmam, kurā protokola īstenošana bija apturēta.

14. PANTS

Piemērojamie tiesību akti

1. Ja nolīgumā vai šajā protokolā nav noteikts citādi, Savienības kuģu darbības Maurīcijas ūdeņos reglamentē piemērojamie Maurīcijas tiesību akti, kā arī piemērojamās *IOTC* rezolūcijas un starptautisko tiesību principi. Par visiem attiecīgajiem Maurīcijas normatīvo aktu grozījumiem, kas ietekmē Savienības kuģu darbības, Maurīcijas iestādes Savienības iestādēm paziņo vismaz trīs mēnešus pirms minēto grozījumu piemērošanas.
2. Savienība apņemas veikt visus iespējamus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka tās kuģi ievēro šo protokolu un Maurīcijas tiesību aktus, kas reglamentē zvejas darbības Maurīcijas ūdeņos.
3. Savienības iestādes nekavējoties paziņo Maurīcijas iestādēm par visām Savienības tiesību aktos izdarītajām izmaiņām, kas varētu ietekmēt Savienības kuģu darbības, kuras notiek saskaņā ar šo protokolu.

15. PANTS

Datu aizsardzība

1. Abas Puses nodrošina, ka datus, ar kuriem apmaiņa notikusi saskaņā ar šo protokolu, izmanto vienīgi šā protokola īstenošanai un konkrēti zvejniecību pārvaldībai, uzraudzībai, kontrolei un pārraudzībai.

2. Puses apņemas nodrošināt, ka turpmāk minēto uzskata par konfidencialu:

- visus komerciāli sensitīvos un personas datus, kas attiecas uz Savienības kuģiem un to zvejas darbībām un ir iegūti saistībā ar šo protokolu; un
- visus komerciāli sensitīvos datus, kas attiecas uz Savienības izmantotajām sakaru sistēmām.

Puses nodrošina, ka publiskoti tiek tikai agregēti dati par zvejas darbībām Maurīcijas ūdeņos.

3. Personas dati jāapstrādā likumīgi, godprātīgi un datu subjektam pārredzamā veidā. Šajā sakarā personas datus, ar kuriem apmainās saskaņā ar šo protokolu, nepublisko, un tos izmanto tikai šā protokola īstenošanas vajadzībām. Personas datus neglabā ilgāk par laiku, kas vajadzīgs nolūkam, kādā datu apmaiņa izdarīta.

4. Apvienotā komiteja var noteikt papildu garantijas un tiesiskās aizsardzības līdzekļus attiecībā uz personas datiem un datu subjekta tiesībām.

16. PANTS

Elektroniska datu apmaiņa

1. Maurīcija un Savienība apņemas īstenot sistēmas, kas vajadzīgas, lai elektroniski apmainītos ar visu informāciju un dokumentiem, kuri saistīti ar nolīguma un šā protokola īstenošanu. Dokumentu elektroniskā formā vienmēr uzskata par līdzvērtīgu dokumentam papīra formā.
2. Kārtība, kādā īstenojamas un izmantojamas to datu apmaiņas sistēmas, kas saistīti ar nozvejām, nozvejas deklarācijām, kuras (*ERS* jeb elektroniskajā ziņošanas sistēmā) nosūtāmas, ieejot zonā un izejot no tās, un kuģu pozīcijas datiem (nosūtāmi, izmantojot *VMS* – kuģu satelītnovērošanas sistēmu) un licenču saņemšanu, ir noteikta pielikumā un tā papildinājumos.
3. Puses nekavējoties viena otrai paziņo par visiem datorizētās sistēmas darbības traucējumiem, kuri šādu apmaiņu kavē. Šādā gadījumā ar nolīguma un šā protokola īstenošanu saistīto informāciju un dokumentus automātiski aizstāj ar dokumentiem papīra formā vai arī ar alternatīviem sakaru līdzekļiem pārraida šā protokola pielikumā noteiktajā veidā.

17. PANTS

Izbeigšana

1. Saskaņā ar nolīguma 12. pantu Puse var šā protokola darbību izbeigt.
2. Ja kāda no Pusēm ir cietusi iespējama šā protokola noteikumu pārkāpuma rezultātā, attiecīgā Puse trīs mēnešu laikā no minētā iespējamā pārkāpuma izdarīšanas par to rakstveidā informē otru Pusi. Puses dara visu iespējamo, lai labticīgi apspriestos izlīguma panākšanas nolūkā.
3. Ja trīs mēnešu laikā pēc tam, kad otrai Pusei rakstveidā paziņots par iespējamo pārkāpumu, izlīgumu panākt neizdodas, attiecīgā Puse var nolemt šā protokola darbību izbeigt un par to paziņo otrai Pusei.
4. Šā protokola izbeigšanas gadījumā 6. pantā minētā finansiālā ieguldījuma summu par gadu, kurā protokols tiek izbeigts, samazina proporcionāli laikam.
5. Pēc tam, kad šis protokols beidzas vai tiek izbeigts saskaņā ar nolīguma 12. pantu, Savienības kuģu īpašnieki saglabā atbildību par visiem nolīguma vai šā protokola noteikumu vai piemērojamo Maurīcijas tiesību aktu pārkāpumiem, kas notikuši pirms protokola beigšanās vai izbeigšanas, un par maksājumiem, kas pēc protokola beigšanās vai izbeigšanas palikuši neizdarīti.

18. PANTS

Provizoriska piemērošana

Šo protokolu provizoriski piemēro no dienas, kad Puses to ir parakstījušas.

19. PANTS

Stāšanās spēkā

Šis protokols un tā pielikums stājas spēkā dienā, kad Puses viena otrai paziņo, ka ir pabeigtas procedūras, kas vajadzīgas, lai tas stātos spēkā.

20. PANTS

Autentiskās valodas

Šis protokols ir sagatavots divos oriģināleksemplāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, horvātu, igauņu, itāļu, īru, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā; visi teksti ir vienlīdz autentiski.

Eiropas Savienības vārdā –

Maurīcijas Republikas vārdā –

NOSACĪJUMI, KAS PIEMĒROJAMI SAVIENĪBAS KUĢU
ZVEJAS DARBĪBĀM MAURĪCIJAS ŪDEŅOS

I NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. Kompetentās iestādes izraudzīšanās

Ja nav norādīts citādi, visas atsauces uz Eiropas Savienību ("Savienība") vai Maurīciju kā uz kompetento iestādi šajā pielikumā ir:

- a) Savienības gadījumā – atsauces uz Eiropas Komisiju, kuras starpniece vajadzības gadījumā ir Delegācija;
- b) Maurīcijas gadījumā – par zivsaimniecību atbildīgā ministrija.

2. Šā protokola un tā pielikuma piemērošana

Visi šā protokola un tā pielikuma noteikumi attiecas tikai uz ūdeņiem, kas atrodas tālāk par 15 jūras jūdzēm no Maurīcijas bāzes līnijām.

Savienību informē par citiem kuģošanai un zvejošanai slēgtiem apgabaliem, un par visām turpmākajām šīs informācijas izmaiņām jāpaziņo vismaz divus mēnešus pirms to stāšanās spēkā.

3. Bankas konts kuģu īpašnieku maksājumiem

Pirms šā protokola provizoriskas piemērošanas sākuma dienas Maurīcija Savienībai paziņo tā Maurīcijas Valsts kases bankas konta (kontu) rekvizītus, uz kuru jāpārskaita maksas un naudas summas, kas Savienības kuģiem jāmaksā saskaņā ar nolīgumu. Maksu par bankas pārskaitījuma veikšanu sedz kuģu īpašnieki.

II NODAĻA

ZVEJAS ATĻAUJU DERĪGUMA TERMIŅŠ, PIETEIKUMI UN IZDOŠANA

Zvejas atļaujas derīguma termiņš

1. Zvejas atļaujas ir derīgas vienu pilnu kalendāro gadu, un tās ir atjaunojamas. Lai noteiktu derīguma termiņa sākumu un beigas, piemēro “gada periodu”, un tas ir:
 - a) šā protokola piemērošanas pirmajā gadā – laikposms no šā protokola spēkā stāšanās dienas līdz tā paša gada 31. decembrim;

- b) šā protokola piemērošanas pēdējā gadā – laikposms no 1. janvāra līdz šā protokola darbības beigām.

Avansa maksājumu par pirmo un pēdējo šā protokola piemērošanas gadu aprēķina proporcionāli laikam.

Zvejas atļaujas saņemšanas priekšnosacījums un zvejottiesīgie kuģi

- 2. Saņemt zvejas atļauju, kas Maurīcijas ūdeņos ļauj zvejot saskaņā ar šo protokolu, drīkst tikai tādi Savienības kuģi, kurus Savienība atzinusi par zvejottiesīgiem.
- 3. Lai Savienības kuģis būtu zvejottiesīgs, ir jāizpilda šādi nosacījumi:
 - a) nedz tā īpašniekam, nedz kapteinim, nedz pašam kuģim nav aizliegts zvejot Maurīcijas ūdeņos;
 - b) īpašnieks, kapteinis un pats kuģis ievēro Maurīcijas tiesību aktus un ir izpildījuši visas iepriekšējās saistības, kas izriet no zvejas darbībām, kuras tie Maurīcijas ūdeņos veikuši saskaņā ar nolīgumu;
 - c) kuģis ir iekļauts *IOTC* kārtotajā atļauju saņēmušo kuģu reģistrā un nav iekļauts *IOTC* vai jebkuras citas RZPO NNN zvejas kuģu sarakstā; un

- d) nolīguma 6. pantā minētās zvejas atļaujas tiek izdotas ar nosacījumu, ka kuģis ir izpildījis Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2017/2403 noteikumus.

Pieteikšanās uz zvejas atļauju

- 4. Zvejas atļaujas pieteikumu par katru Savienības kuģi, kurš vēlas zvejot saskaņā ar nolīgumu, Savienība kompetentajām Maurīcijas iestādēm iesniedz vismaz 21 kalendāro dienu pirms pieprasītā derīguma termiņa sākuma. Zvejas atļauju pieteikumus var elektroniski nosūtīt un zvejas atļaujas izdot, izmantojot “LICENCE” sistēmu – elektronisku zvejas atļauju pārvaldības sistēmu, ko pieejamu darījusi Eiropas Komisija.
- 5. Katrā zvejas atļaujas pieteikumā iekļauj 1. papildinājumā norādīto informāciju un šādus dokumentus:
 - a) pierādījumu par to, ka uz pieprasītās zvejas atļaujas derīguma laiku ir nokārtots neatmaksājams avansa maksājums;
 - b) nesen uzņemtu digitālu krāsainu kuģa fotoattēlu, kura izšķirtspēja ir pietiekami liela un kurā kuģis redzams sānkatā, un kurā uz kuģa korpusa skaidri redzams arī kuģa vārds un identifikācijas numurs;
 - c) karoga reģistrācijas apliecību.

6. Avansu ieskaits īpašā Maurīcijas Valsts kases vadītāja dienesta kontā, kura rekvizītus paziņo Maurīcija. Avanss sedz visas neoperacionālās izmaksas.
7. Lai saskaņā ar šo spēkā esošo protokolu atjaunotu zvejas atļauju kuģim, kura tehniskie parametri nav mainījušies, atjaunošanas pieteikumam pievieno tikai 1. papildinājumā noteikto informāciju un pierādījumu par maksājuma nokārtošanu.

Zvejas atļaujas izdošana

8. Zvejas atļauju visiem to saņēmušajiem kuģiem izdod un parakstītu atļaujas oriģinālu kuģa īpašniekam vai tā aģentam Maurīcijas iestādes piegādā 21 kalendārās dienas laikā no dienas, kad kompetentā iestāde saņēmusi pilnu 5. punktā minēto pieteikumu. Pēc zvejas atļaujas izdošanas Maurīcijas iestādes parakstītā oriģināla kopiju tūlīt augšupielādē "LICENCE" sistēmā, kad tā ir kļuvusi pilnībā operacionāla.
9. Zvejas atļaujas oriģinālu tur uz atļauju saņēmušā Savienības kuģa. Zvejas atļaujas elektronisko versiju tomēr drīkst izmantot ne ilgāk kā 60 kalendārās dienas pēc minētās zvejas atļaujas izdošanas. Šajā laikposmā kopiju uzskata par līdzvērtīgu oriģinālam. Pēc minētā 60 dienu laikposma uz kuģa vienmēr tur zvejas atļaujas oriģinālu.

Zvejas atļaujas nodošana

10. Zvejas atļauju izdod konkrētam kuģim, un tā, izņemot nepārvaramas varas gadījumus, nav nododama citam kuģim.
11. Ja abas Puses ir atzinušas, ka pastāv nepārvaramas varas apstākļi, pēc Savienības pieprasījuma zvejas atļauju var aizstāt ar jaunu atļauju, ko izdod citam līdzīgam kuģim vai aizstājējkuģim, kura zvejas kategorija ir tāda pati kā aizstājamajam kuģim, un par to nav jāveic jauns avansa maksājums. Šādā gadījumā paziņojumā par maksām, kuras pienākas no III nodaļas 21. punktā minētajiem Savienības kuģiem, ņem vērā abu veidu kuģu kopējo nozveju Maurīcijas ūdeņos.
12. Gadījumā, ja notiek nodošana, kuģa īpašnieks vai tā aģents aizstājamo zvejas atļauju atdod Maurīcijai, savukārt Maurīcija tūlīt sagatavo aizstājējatļauju. Aizstājējatļauju kuģa īpašniekam vai tā aģentam bez kavēšanās izdod, tiklīdz ir atdota aizstājamā atļauja.
13. Aizstājējatļauja stājas spēkā dienā, kad atceltā zvejas atļauja tiek atdota kompetentajām Maurīcijas iestādēm. Šādā gadījumā Maurīcija nekavējoties atjaunina atļauju saņēmušo kuģu sarakstu un nosūta to Savienībai. Kompetentās Maurīcijas iestādes nekavējoties informē Delegāciju par zvejas atļaujas nodošanu.

“LICENCE” sistēmas darbības traucējumi

14. Ja “LICENCE” sistēmā rodas grūtības ar informācijas pārraidīšanu starp Eiropas Komisiju un Maurīciju, ar zvejas atļaujām saistīto elektronisko informācijas apmaiņu veic pa elektronisko pastu tik ilgi, līdz sistēma atsāk darboties.

Apgādes kuģi

15. Maurīcijas iestādes atļauj Savienības kuģiem, kuri ir zvejas atļaujas turētāji, izmantot atļauju saņēmēju apgādes kuģu palīdzību. Apgādes kuģiem jāpeld ar Savienības dalībvalsts karogu, un tie nedrīkst būt aprīkoti zvejai, nedz arī tikt izmantoti pārkraušanai citā kuģī.
16. Sniegtajā atbalstā nedrīkst ietilpt ne degvielas uzpildīšana, ne nozveju pārkraušana citā kuģī.
17. Atļauju saņēmēju Savienības apgādes kuģu skaits attiecībā pret to atļauju saņēmēju darbojošos Savienības kuģu skaitu, kuri zvejo ar riņķvadu, atbilst attiecīgajām *IOTC* rezolūcijām. Turklāt ziņošanas prasības atbilst attiecīgajiem *IOTC* noteiktajiem pienākumiem un citiem valsts tiesību aktu attiecīgajiem noteikumiem.
18. Apgādes kuģiem, kuri peld ar Savienības dalībvalsts karogu, piemēro šajā nodaļā aprakstītās zvejas atļauju saņemšanas un pieteikumu nosūtīšanas procedūras, ciktāl tās ir šādiem kuģiem piemērojamas.

Provizorisks atļauju saņēmumu kuģu saraksts

19. Pēc zvejas atļaujas pieteikumu saņemšanas Maurīcijas kompetentā iestāde katrā, t. sk. apgādes kuģu kategorijā var izveidot provizorisku sarakstu, kurā uzskaitīti pieteikumu iesniegušie kuģi, un minēto sarakstu pa elektronisko pastu tūlīt nosūtīt Savienībai un Delegācijai.
20. Savienība provizorisko sarakstu nosūta kuģa īpašniekam vai tā aģentam. Ja Savienības biroji ir slēgti, Maurīcija provizorisko sarakstu var nosūtīt tieši kuģa īpašniekam vai tā aģentam un tā kopiju – Delegācijai.

Dokumenti, kam jābūt uz kuģa

21. Kad zvejas kuģis atrodas Maurīcijas ūdeņos vai Maurīcijas ostā, uz tā vienmēr ir jābūt šādiem dokumentiem:
 - a) zvejas atļaujai;
 - b) zvejas kuģa karoga valsts kompetentās iestādes izdotiem dokumentiem, kuri rāda:
 - kuģa reģistrācijas apliecību, arī numuru, ar kādu zvejas kuģis ir reģistrēts;

- atjauninātus un sertificētus zvejas kuģa rasējumus vai aprakstus, kuros jo īpaši norādīts zvejas kuģa zivju tilpņu skaits un to uzglabāšanas ietilpība kubikmetros;
- c) ja zvejas kuģa parametros ir izdarītas izmaiņas attiecībā uz tā lielāko garumu, reģistrēto bruto tilpību, dzinēja jaudu vai zivju tilpņu ietilpību, – zvejas kuģa karoga valsts kompetentās iestādes apstiprinātam sertifikātam, kurā šīs izmaiņas aprakstītas pēc būtības; un
- d) kuģa jūrasspējas apliecībai.

Avansa maksājums

22. Avansa maksājuma summu nosaka, pamatojoties uz gada likmi. Tajā ietilpst visi vietējie un valsts nodokļi, izņemot ostas nodokļus, izkraušanas maksu, maksu par pārkraušanu citā kuģī un maksu par pakalpojumiem, kuru iekasē pēc vajadzības.
23. Kuģu īpašniekiem piekritīgās maksas aprēķina, pamatojoties uz 80 EUR likmi par tonnu nozvejoto zivju.

24. Ikgadējais avansa maksājums, kas kuģu īpašniekiem jānokārto, kad tie Maurīcijas iestādēm iesniedz zvejas atļaujas pieteikumu, ir šāds:

a) kuģiem tunzivju zvejai ar riņķvadu –

9360 EUR, un tas ir līdzvērtīgs 117 tonnām tunzivju un tunzivjveidīgo sugu zivju, kas nozvejotas Maurīcijas ūdeņos;

b) kuģiem (virs 100 GT), kuri zvejo ar āķu jedām, –

4560 EUR, un tas ir līdzvērtīgs 57 tonnām tunzivju un tunzivjveidīgo sugu zivju, kas nozvejotas Maurīcijas ūdeņos;

c) kuģiem (zem 100 GT), kuri zvejo ar āķu jedām, –

2400 EUR, un tas ir līdzvērtīgs 30 tonnām tunzivju un tunzivjveidīgo sugu zivju, kas nozvejotas Maurīcijas ūdeņos.

Apgādes kuģi

25. Ikgadējā licences maksa par ikvienu atļauju saņēmušu apgādes kuģi ir 5000 EUR.

III NODAĻA

NOZVEJAS ZIŅOJUMU SNIEGŠANA

ELEKTRONISKAIS ZVEJAS ŽURNĀLS UN REĢISTRĒŠANA UN ZIŅOŠANA ELEKTRONISKAJĀ ZIŅOŠANAS SISTĒMĀ (*ERS*)

Vispārīgi noteikumi

1. Par kuģa nozveju kapteinis ziņo, iesniedzot Maurīcijai zvejas žurnālus par laikposmu, kurā kuģis ir atradies Maurīcijas ūdeņos.
2. Kad *ERS* ir kļuvusi operacionāla, Savienības kuģa kapteinis, kura kuģis veic protokolā paredzētas zvejas darbības, kārto elektronisku zvejas žurnālu, kas ir integrēts *ERS*.
3. Ar *ERS* neaprīkotam kuģim nav atļauts iet Maurīcijas ūdeņos, lai tur veiktu zvejas darbības. Ja nozvejas ziņojumu sniegšanas noteikumi netiek ievēroti, Maurīcija var attiecīgā kuģa zvejas atļauju apturēt līdz trūkstošo nozvejas ziņojumu iesniegšanai un pret kuģa īpašnieku vērsties saskaņā ar spēkā esošo valsts tiesību aktu attiecīgajiem noteikumiem. Atkārtota pārkāpuma gadījumā Maurīcija var atteikt zvejas atļaujas atjaunošanu. Maurīcija nekavējoties informē Savienību par visām minētajā sakarā piemērotajām sankcijām.

4. Kapteinis ir atbildīgs par reģistrēto datu pareizību. Zvejas žurnāls atbilst attiecīgajām *IOTC* rezolūcijām un ieteikumiem, un to pārraida atbilstoši 3. papildinājumā minētajam UN/FLUX standartam.
5. Karoga valsts un Maurīcija nodrošina, ka tām ir aparatūra un programmatūra, kas nepieciešama automātiskai *ERS* datu pārraidīšanai. Pretējā gadījumā pārraidīšanu veic pa elektronisko pastu.
6. Karoga valsts nodrošina *ERS* datu saņemšanu un reģistrēšanu datorizētā datubāzē, kura ļauj tos drošā veidā glabāt vismaz 36 mēnešus pēc zvejas reisa sākšanas.
7. Karoga valsts zvejas uzraudzības centrs (*FMC*) nodrošina, ka tik ilgi, kamēr attiecīgais kuģis atrodas Maurīcijas ūdeņos, un arī tad, ja nozveja nav gūta, zvejas žurnāli ar *ERS* starpniecību katru dienu tiek automātiski nodoti Maurīcijas *FMC* rīcībā.

Elektronisko zvejas žurnālu dati

8. Kad *ERS* ir kļuvusi operacionāla, kapteinis vienmēr, kad kuģis ieiet Maurīcijas ūdeņos vai iziet no tiem, tūlīt reģistrē ieiešanas vai iziešanas datumu un laiku.

9. Katru dienu un par katru zvejas operāciju un katru sugu kapteinis reģistrē aplēstos daudzumus, kas nozvejoti un paturēti uz kuģa vai izmesti jūrā. Nozvejotos vai jūrā izmestos daudzumus aplēš un reģistrē neatkarīgi no attiecīgo zivju svara. Ja kuģis atrodas Maurīcijas ūdeņos, bet nezvejo, reģistrē kuģa pozīciju plkst. 12.00 pēc koordinētā universālā laika (*UTC*).
10. Zvejas žurnāla dati katru dienu tiek automātiski pārraidīti karoga valsts *FMC*. Pārraida vismaz šādus datus:
- a) Starptautiskās Jūrnieceības organizācijas (*SJO*) vai kopējā flotes reģistra (*CFR*) identifikācijas numurs un kuģa vārds;
 - b) unikālais zvejas reisa identifikācijas numurs;
 - c) katras sugas *FAO* trīsburtu kods;
 - d) attiecīgais ģeogrāfiskais apgabals, kurā nozvejas gūtas;
 - e) nozveju gūšanas datums un laiks;
 - f) datums un laiks, kad kuģis izgājis no ostas un ienācis ostā vai kad kuģis iegājis Maurīcijas ūdeņos vai izgājis no tiem;
 - g) zvejas rīka tips un tehniskās specifikācijas;

- h) uz kuģa paturēto zivju daudzuma aplēse, par katru sugu norādot dzīvsvara kilogramus vai – attiecīgā gadījumā – īpatņu skaitu; un
- i) izmesto zivju daudzuma aplēse, par katru sugu norādot dzīvsvara kilogramus vai – attiecīgā gadījumā – īpatņu skaitu.

Tehniska kļūme vai atteice, kas ietekmē datu reģistrēšanu uz Savienības kuģa un elektronisko ziņojumu pārraidīšanu

- 11. Karoga valsts *FMC* un Maurīcijas *FMC* nekavējoties viens otru informē par jebkuru notikumu, kas varētu ietekmēt *ERS* datu pārraidīšanu no viena vai vairākiem Savienības kuģiem.
- 12. Ja Maurīcijas *FMC* nesaņem datus, kurus Savienības kuģim pienākas pārraidīt, par datu nesaņemšanu tas nekavējoties informē karoga valsts *FMC*. Karoga valsts *FMC* tūlīt izmeklē *ERS* datu nesaņemšanas iemeslus un par izmeklēšanas rezultātu informē Maurīcijas *FMC*.
- 13. Ja nenotiek datu pārraide no Savienības kuģa uz karoga valsts *FMC*, pēdējais par to nekavējoties paziņo Savienības kuģa kapteinim vai operatoram vai, ja tas nav iespējams, tā pārstāvim. Saņēmis šādu paziņojumu, kuģa kapteinis ar jebkādiem piemērotiem telesakaru līdzekļiem katru dienu ne vēlāk kā plkst. 23.59 *UTC* karoga valsts kompetentajām iestādēm nosūta trūkstošos datus.

14. Ja traucēta uz kuģa uzstādītās elektroniskās pārraides sistēmas darbība, kuģa kapteinis vai operators nodrošina, ka desmit dienu laikā pēc atteices pamanīšanas *ERS* sistēma tiek salabota vai nomainīta. Kad šis termiņš pagājis, Savienības kuģim vairs nav atļauts zvejot Maurīcijas ūdeņos, un tam 24 stundu laikā tie jāatstāj vai jāpiestāj Maurīcijas ostā. Minēto ostu atstāt vai atgriezties Maurīcijas ūdeņos Savienības kuģis drīkst tikai pēc tam, kad šā kuģa karoga valsts *FMC* ir konstatējis, ka *ERS* atkal darbojas pareizi.
15. Ja Maurīcija *ERS* datus nesaņem Savienības vai Maurīcijas pārziņā esošo elektronisko sistēmu atteices dēļ, attiecīgā Puse tūlīt rīkojas, lai problēmu ātri atrisinātu. Kad problēma ir atrisināta, par to paziņo otrai Pusei.
16. Karoga valsts *FMC* ik pēc 24 stundām ar jebkādiem pieejamiem elektronisko sakaru līdzekļiem uz Maurīcijas *FMC* nosūta visus *ERS* datus, kurus karoga valsts saņēmusi kopš iepriekšējās pārraidīšanas reizes. Tādu pašu procedūru pēc Maurīcijas pieprasījuma var piemērot sistēmas uzturēšanas operāciju gadījumā, ja tās ilgst vairāk nekā 24 stundas un ietekmē Savienības pārziņā esošās sistēmas. Maurīcija attiecīgi informē savus kompetentos uzraudzības dienestus, lai tie Savienības kuģiem neregistrētu *ERS* datu pārraidīšanas pienākuma neizpildi. Karoga valsts *FMC* nodrošina, ka trūkstošie dati tiek ievadīti elektroniskajā datubāzē, kuru tas uztur saskaņā ar šīs nodaļas 6. punktu.

17. Karoga valsts un Maurīcija katra ieceļ *ERS* koresponentu, kurš kalpo par kontaktpunktu jautājumos, kas saistīti ar šo noteikumu īstenošanu, paziņo viena otrai savu *ERS* koresponentu kontaktinformāciju un vajadzības gadījumā šo informāciju nekavējoties atjaunina.

Regulāra nozveju uzraudzība

18. Līdz katra ceturkšņa beigām Savienība Maurīcijai iesniedz katra atļauju saņēmušā Savienības kuģa nozvejas datus un citu attiecīgo informāciju par iepriekšējo ceturksni vai ceturkšņiem.
19. Maurīcija katru ceturksni sniedz atļauju saņēmušo Savienības kuģu nozvejas datus, kas iegūti no zvejas žurnāliem, kā arī citu attiecīgo informāciju.
20. Puses regulāri un pēc jebkuras Puses pieprasījuma kopīgi analizē datu kopu konsekveni. Galvenais, Maurīcija agregētos datus analizē un ziņo par jebkādām būtiskām nesakritībām ar tās ūdeņos gūtajām nozvejām, kas reģistrētas saņemtajā zvejas žurnālā. Karoga valstis izmeklē paziņotās nesakritības un vajadzības gadījumā datus atjaunina. Ja nesakritības starp datu avotiem saglabājas, lietu nodod risināšanai Apvienotajā komitejā. Minētos agregētos datus uzskata par provizoriskiem tik ilgi, līdz Savienība nāk klajā ar 21. punktā minēto galīgo gada paziņojumu.

Galīgais paziņojums par maksām, kas pienākas no tunzivju zvejas kuģiem un kuģiem, kuri zvejo ar dreifējošām āķu jedām

21. Katru gadu līdz 30. aprīlim Savienība iesniedz agregētus datus par nozveju daudzumiem (sadalījumā pa nozvejas mēnešiem un sugām), kurus katrs Savienības kuģis iepriekšējā kalendārajā gadā guvis Maurīcijas ūdeņos, un to maksu aprēķinu, kuras pienākas no katra Savienības kuģa.
22. Maurīcija Savienībai apstiprina ar maksām saistītā paziņojuma saņemšanu, un turpmāk tās rīcībā ir 45 dienas, kurās, pamatojoties uz apstiprinošiem pierādījumiem, iesniegtos datus var apstrīdēt. No šādas apstrīdēšanas brīža Pusēm ir viens mēnesis laika, lai vienotos par datiem. Ja vienošanās netiek panākta, Puses iespējami drīz apspriežas sarakstē vai videokonferencē, vai – vajadzības gadījumā – Apvienotajā komitejā. Ja Maurīcija 45 kalendāro dienu laikā iebildumus neizsaka, galīgo paziņojumu uzskata par pieņemtu.
23. Savienība nekavējoties paziņo kuģu īpašniekiem abu Pušu validētus konta rekvizītus, lai kuģu īpašnieki varētu veikt nepieciešamos maksājumus. Ja galīgajā paziņojumā norādītā summa ir lielāka par II nodaļas 24. punktā minēto avansa maksājumu, kas nokārtots zvejas atļaujas saņemšanas nolūkā, atlikumu kuģa īpašnieks līdz kārtējā gada 31. jūlijam (vai 30 dienu laikā pēc paziņojuma saņemšanas) iemaksā attiecīgajā bankas kontā. Ja galīgajā paziņojumā norādītā summa ir mazāka nekā paredzētā vienotas likmes maksa, kuģa īpašniekam starpību neatlīdzina. Maurīcija šos maksājumus uzrauga un ziņo Savienībai par visiem kavētajiem un nepilnīgajiem maksājumiem. Vienlaikus Savienība cenšas, lai maksājumi tiktu veikti noteiktajā termiņā.

24. Validētos paziņojumus izmanto par pamatu, lai saskaņā ar šā protokola 6. panta 6. punktu aprēķinātu no Savienības pienākošos maksājumus par papildu nozvejām, kas pārsniedz gada atsaucē daudzumu.

IV NODAĻA

IZKRAUŠANA UN PĀRKRAUŠANA CITĀ KUĢĪ

1. Jūrā veikt pārkraušanu citā kuģī ir aizliegts. Visas ostā notiekošas ar citu kuģi saistītas pārkraušanas operācijas novēro, klātesot Maurīcijas zvejas inspektoriem.
2. Savienības kuģa kapteinim, kas vēlas izkraut vai pārkraut citā kuģī, vismaz 24 stundas pirms izkraušanas vai pārkraušanas citā kuģī jāpaziņo Maurīcijai šāda informācija:
 - a) izkraušanu vai citā kuģī pārkraušanu iecerējušā zvejas kuģa SJO vai *CFR* identifikācijas numurs un kuģa vārds;
 - b) osta, kurā iecerēts veikt izkraušanu vai pārkraušanu citā kuģī;
 - c) datums un laiks, kad ieplānots veikt izkraušanu vai pārkraušanu citā kuģī;
 - d) katras izkraujamās vai citā kuģī pārkraujamās sugas daudzums (izsakot dzīvsvāra kilogramos vai vajadzības gadījumā norādot īpatņu skaitu un sugas apzīmēšanai izmantojot *FAO* trīsburtu kodu); un

- e) saņēmējkuģa vārds un starptautiskais radio izsaukuma signāls (*IRCS*), ja tiek veikta pārkraušana citā kuģī.
3. Attiecībā uz saņēmējkuģiem ne vēlāk kā 24 stundas pirms citā kuģī pārkraušanas sākuma, kā arī tās beigās saņemošā transportkuģa kapteiņi Maurīcijas iestādes informē par tunzivju un tunzivjveidīgo sugu daudzumiem, kas pārkrauti viņu kuģos, un aizpilda un Maurīcijas iestādei 24 stundu laikā nosūta citā kuģī pārkraušanas deklarāciju.
 4. Ar citu kuģi saistītas pārkraušanas operācijas veikšanai ir vajadzīga iepriekšēja atļauja, ko Maurīcija kuģa kapteinim vai viņa aģentam izdod 24 stundu laikā pēc 2. punktā minētā paziņojuma izdarīšanas. Ar citu kuģi saistīta pārkraušanas operācija jāveic minētajam nolūkam apstiprinātā Maurīcijas ostā.
 5. Apstiprinātā zvejas osta, kur atļauts veikt ar citu kuģi saistītas pārkraušanas operācijas, Maurīcijā ir Portluī.
 6. Šīs nodaļas noteikumu neievērošanas gadījumā piemēro attiecīgās sankcijas, kas paredzētas Maurīcijas tiesību aktos.

V NODAĻA

KONTROLE UN INSPEKCIJA

Ieiešana Maurīcijas ūdeņos un iziešana no tiem

1. Par katru zvejas atļauju saņēmuša Savienības kuģa ieiešanu Maurīcijas ūdeņos vai iziešanu no tiem Maurīcija jāinformē 12 stundu laikā pirms ieiešanas vai iziešanas. Paziņojumā par ieiešanu vai iziešanu kuģis jo īpaši norāda:
 - a) plānoto ieiešanas/iziešanas datumu, laiku un vietu;
 - b) katras uz kuģa paturētās sugas daudzumu, sugas apzīmēšanai izmantojot *FAO* trīsburtu kodu un norādot dzīvsvara kilogramus vai – attiecīgā gadījumā – īpatņu skaitu; un
 - c) produktu sagatavošanas veidu.
2. Paziņojumu nosūta *ERS* sistēmā vai, ja tādas iespējas nav, uz Maurīcijas norādītu elektroniskā pasta adresi. Tiklīdz paziņojums saņemts, Maurīcija pa elektronisko pastu tūlīt nosūta saņemšanu apstiprinošu atbildi.
3. Par visām izmaiņām nosūtīšanai izmantojamajā elektroniskā pasta adresē vai pārraidīšanas frekvencē Maurīcija nekavējoties paziņo attiecīgajiem kuģiem un Savienībai.

4. Ja konstatē, ka Savienības kuģis Maurīcijas ūdeņos zvejo, iepriekš nepaziņojis par savu ierašanos, uzskata, ka šis kuģis zvejo bez atļaujas.
5. Kad Savienības kuģi paziņo par ieiešanu vai iziešanu, tie norāda arī savu pozīciju (ģeogrāfisko platumu un garumu) paziņošanas laikā un uz kuģa paturēto nozveju apjomu (tonnās) un sugas. Šos paziņojumus izdara *ERS* sistēmā, izmantojot Maurīcijas kompetento iestāžu norādīto kontaktinformāciju.

Inspekcija ostā vai jūrā

6. Savienības zvejas kuģus ostā vai Maurīcijai piekritīgajos jūras ūdeņos inspicē pilnvaroti inspektori un pilnvaroti Maurīcijas kuģi, kuri ir skaidri identificējami kā tādi, kam uzdots veikt zvejas inspekcijas un kontroli.
7. Pirms uzkāpšanas uz kuģa pilnvarotie inspektori Savienības kuģi informē par savu lēmumu veikt inspekciju. Inspekciju veic pamatots skaits pilnvarotu zvejas inspektoru, kam pirms inspekcijas sākšanas ir pienākums uzrādīt personu apliecinošu dokumentu un inspektora statusu apliecinošu dokumentu.
8. Savienības kuģa kapteinis atļauj Maurīcijas inspektoriem uzkāpt uz kuģa un inspekcijas laikā ar viņiem sadarbojas.

9. Pilnvarotie inspektori uz Savienības kuģa uzturas tikai tik ilgi, cik vajadzīgs inspekcijas uzdevumu veikšanai. Viņi veic inspekciju tādā veidā, kas minimāli ietekmē kuģi, tā zvejas darbību, kravu vai izkraušanas vai citā kuģī pārkraušanas darbības.
10. Inspekcijas laikā uzņemtie attēli (fotogrāfijas vai video) ir paredzēti vienīgi par zvejas kontroli un pārraudzību atbildīgajām iestādēm. Šādi attēli nav publiskojami, ja vien valsts tiesību aktos nav noteikts citādi.
11. Katras inspekcijas beigās pilnvarotie Maurīcijas inspektori sagatavo inspekcijas ziņojumu. Savienības kuģa kapteinim ir tiesības ierakstīt inspekcijas ziņojumā savas piezīmes. Inspekcijas ziņojumu paraksta inspektori un Savienības kuģa kapteinis.
12. Savienības kuģa kapteiņa paraksts inspekcijas ziņojumā neskar Savienības kuģa īpašnieka tiesības aizstāvēties par pārkāpumu ierosinātā procedūrā. Ja Savienības kuģa kapteinis atsakās parakstīt minēto ziņojumu, viņš vai viņa rakstveidā paskaidro atteikšanās iemeslu, un inspektors ziņojumā pievieno norādi “Paraksts atteikts”. Pilnvarotie inspektori pirms nokāpšanas no kuģa iedod Savienības kuģa kapteinim inspekcijas ziņojuma kopiju. Maurīcijas iestādes 24 stundu laikā pēc inspekciju pabeigšanas informē Savienības iestādes par inspekciju veikšanas faktu un konstatētajiem pārkāpumiem un ne vēlāk kā pēc septiņām dienām nosūta tām inspekcijas ziņojumu. Pārkāpuma gadījumā pārkāpuma paziņojuma kopiju Savienībai nosūta septiņās dienās pēc pilnvarotās amatpersonas atgriešanās ostā.

13. Maurīcijas iestādes drīkst atļaut Savienības iestādēm inspekcijās piedalīties novērotāju statusā.
14. Lai nodrošinātu atbilstību kā Savienības, tā Maurīcijas tiesību aktiem, Puses, pamatojoties uz riska novērtējumu, var vienoties Savienības kuģus inspicēt kopīgi, jo īpaši izkraušanas un citā kuģī pārkraušanas operāciju laikā. Kad Pušu norīkotie inspektori pilda savus pienākumus, viņi ievēro inspekciju veikšanas noteikumus, kas noteikti attiecīgi Savienības un Maurīcijas tiesību aktos. Pildīdamas savus karoga valsts un piekrastes valsts pienākumus, Puses var nolemt sadarboties turpmāku pasākumu veikšanā saskaņā ar saviem attiecīgajiem tiesību aktiem. Turklāt pēc Savienības pieprasījuma Maurīcijas iestādes drīkst atļaut Savienības dalībvalstu zvejas inspektoriem viņu valsts tiesību aktos noteiktās kompetences robežās inspicēt viņu valsts karoga Savienības kuģus.

Sadarbība un līdzdalīga uzraudzība cīņā pret NNN zveju

15. Lai pastiprinātu cīņu pret NNN zveju, Savienības zvejas kuģu kapteiņi ziņo par jebkuru tādu kuģu klātbūtni Maurīcijas ūdeņos, kas iesaistījušies darbībās, kuras varētu uzskatīt par NNN zveju, un cenšas par novēroto sniegt iespējami vairāk informācijas. Ziņojumus par pamanītajiem kuģiem nekavējoties nosūta Maurīcijas iestādēm un tā Savienības kuģa karoga dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurš kuģi pamanījis, un šī iestāde ziņojumus nekavējoties pārraida Savienībai vai tās izraudzītai struktūrai.
16. Maurīcija Savienībai nosūta visus tās rīcībā esošos ziņojumus par pamanītajiem Savienības zvejas kuģiem, kas Maurīcijas ūdeņos iesaistījušies darbībās, kuras varētu uzskatīt par NNN zveju.

VI NODAĻA

KUĢU SATELĪTNOVĒROŠANAS SISTĒMA (VMS)

Pozīcijas ziņu droša nosūtīšana Maurīcijai

1. Karoga valsts *FMC* automātiski nosūta attiecīgo kuģu pozīcijas ziņas Maurīcijas *FMC*. Karoga valsts *FMC*, Eiropas Komisija un Maurīcija apmainās ar elektroniskā pasta kontaktadresēm un cits citu nekavējoties informē par visām minēto adrešu izmaiņām.

Kuģa pozīcijas ziņas

2. Kad šā protokola paredzētu zvejas atļauju saņēmuši Savienības kuģi atrodas Maurīcijas ūdeņos, tiem jābūt aprīkotiem ar kuģu satelītnovērošanas sistēmu (*VMS*), kas nodrošina, ka ik stundu kuģa karoga valsts zvejas uzraudzības centram (*FMC*) tiek automātiski un pastāvīgi paziņota kuģa pozīcija.

Ikvienā pozīcijas ziņā ir:

- a) kuģa identifikācijas dati;
- b) Savienības kuģa nesenākā ģeogrāfiskā pozīcija (ģeogrāfiskais garums un platums), kuras noteikšanas kļūda nepārsniedz 500 m un ticamības intervāls ir 99 %;

- c) pozīcijas noteikšanas datums un laiks (izteikts UTC); un
 - d) kuģa ātrums un kurss.
3. Savienības karoga dalībvalsts *FMC* nodrošina pozīcijas ziņu automātisku apstrādi un – vajadzības gadījumā – elektronisku pārraidīšanu. Pozīcijas ziņas Savienības karoga dalībvalsts *FMC* reģistrē un drošā veidā vismaz trīs gadus glabā datorizētā datubāzē.
 4. Savienības kuģa kapteinis nodrošina, ka uz viņa kuģa uzstādītā *VMS* vienmēr ir pilnībā operacionāla, un nodrošina 1. punktā minēto datu faktisku pārraidi uz savas karoga valsts *FMC*.
 5. Kapteinis nes atbildību par nesankcionētām manipulācijām ar *VMS*, kas veiktas sistēmas darbības traucēšanas un pozīcijas ziņu viltošanas nolūkā.
 6. Ar *VMS* saistīto noteikumu neievērošana tiek uzskatīta par pārkāpumu, par kuru piemēro Maurīcijas tiesību aktos paredzētās sankcijas.
 7. Saņemtās pozīcijas ziņas karoga valsts *FMC* automātiski un nekavējoties pārraida uz Maurīcijas *FMC*. Tomēr visiem Savienības kuģiem, kas darbojas Maurīcijas ūdeņos, jābūt redzamiem *VMS* sistēmā no brīža, kad kuģis minētajos ūdeņos iegājis, līdz brīdim, kad tas no tiem izgājis, vai līdz brīdim, kad tas ieradies Maurīcijas ostā.

8. *VMS* datu pārraidīšanai izmanto elektroniskus sakaru līdzekļus, kurus attiecībā uz standartizētām zvejas datu apmaiņām pārvalda Eiropas Komisija.
9. Pirmo pozīciju, kas reģistrēta pēc ieiešanas Maurīcijas ūdeņos, apzīmē ar kodu "ENT". Visas turpmākās pozīcijas apzīmē ar kodu "POS", izņemot pirmo pozīciju, kas reģistrēta pēc iziešanas no Maurīcijas ūdeņiem un ko apzīmē ar kodu "EXI".
10. Pozīcijas ziņas sniedz 2. papildinājumā noteiktajā formātā vai formātā, kura pamatā ir Apvienoto Nāciju Organizācijas Tirdzniecības atvieglošanas un elektronisko darījumu centra (*CEFACT*) standarts P 1000.

Savienības kuģa datu pārraidīšana *VMS* sabojāšanās gadījumā

11. Savienības kuģiem, kuru *VMS* ir bojāta, Maurīcijas ūdeņos ieiet nav atļauts. Ja *VMS* sabojājas, kamēr kuģis darbojas Maurīcijas ūdeņos, to saremontē reisa beigās vai aizstāj 15 kalendāro dienu laikā. Pēc minētā termiņa beigām kuģim vairs nav atļauts zvejot Maurīcijas ūdeņos.

12. Kuģiem, kuri zvejo Maurīcijas ūdeņos un kuru *VMS* ir bojāta, pozīcijas ziņas pa elektronisko pastu uz karoga valsts *FMC* jānosūta vismaz reizi četrās stundās, un ir jānorāda visa obligātā informācija. Šādas manuālas ziņas karoga valsts *FMC* tūlīt reģistrē 3. punktā minētajā datorizētajā datubāzē un pārsūta Maurīcijas *FMC* saskaņā ar tiem pašiem noteikumiem, kas attiecas uz automātiskām pozīcijas ziņām. Šo saziņu sāk, tiklīdz Savienības kuģa kapteinis konstatē *VMS* darbības traucējumus vai tiek informēts par tiem. Šajā gadījumā piemēro kuģa ieiešanas un iziešanas procedurālos noteikumus.

Sakaru sistēmas darbības traucējumi

13. Maurīcija nodrošina sava elektroniskā aprīkojuma sadarbību ar karoga valsts *FMC* aprīkojumu un nekavējoties informē Savienību par visiem pozīcijas ziņu nosūtīšanas un saņemšanas pārtraukumiem vai traucējumiem, lai pēc iespējas drīzāk rastu tehnisku risinājumu. Šo pārtraukumu vai traucējumu iemeslus izmeklē gan attiecīgās karoga valsts, gan Maurīcijas *FMC*. Iespējamo domstarpību atrisināšanai sasauc Apvienoto komiteju.
14. Ja Maurīcija *VMS* datus nesaņem Savienības vai Maurīcijas pārziņā esošo elektronisko sistēmu atteices dēļ, attiecīgā Puse par to pēc iespējas drīzāk paziņo otrai Pusei un tūlīt rīkojas, lai problēmu ātri atrisinātu. Kad problēma ir atrisināta, par to paziņo otrai Pusei. Datus, ko Maurīcijas *FMC* nav saņēmis, tam nosūta, tiklīdz problēma ir atrisināta. Ja traucēta ir Savienības pārziņā esošu elektronisko sistēmu darbība, karoga valsts *FMC* ik pēc 24 stundām pa elektronisko pastu nosūta Maurīcijas *FMC* visas saņemtās pozīcijas ziņas.

15. Maurīcijas iestādes attiecīgi informē savus kompetentos uzraudzības dienestus, lai Savienības kuģiem netiktu pārņemta *VMS* datu nepārraidīšana.

Pozīcijas ziņu sūtīšanas biežuma pārskatīšana

16. Ja pastāv dokumentāri pierādījumi par pārkāpumu, Maurīcija no Savienības karoga dalībvalsts *FMC* var pieprasīt (šāda pieprasījuma kopiju nosūtīt arī Savienībai) uz noteiktu izmeklēšanas laiku samazināt kuģa pozīcijas ziņu sūtīšanas intervālu un sūtīt tās ik pēc 30 minūtēm. Minētos dokumentāros pierādījumus Maurīcijas *FMC* ir pienākums nosūtīt Savienības karoga dalībvalsts *FMC* un Savienībai. Karoga valsts *FMC* tūlīt sāk pozīcijas ziņas Maurīcijai sūtīt, ievērojot jauno nosūtīšanas biežumu.
17. Noteiktā izmeklēšanas laika beigās Maurīcijas *FMC* nekavējoties paziņo Savienības karoga dalībvalsts *FMC* un Savienībai par inspekcijas procedūras pabeigšanu un par visiem vajadzīgajiem turpmākajiem pasākumiem.

VII NODAĻA

PĀRKĀPUMI

1. Par šā protokola noteikumu, dzīvo resursu saglabāšanas un pārvaldības pasākumu vai Maurīcijas zivsaimniecības tiesību aktu neievērošanu var sodīt, atbilstīgi Maurīcijas tiesību aktiem uzliekot naudassodu vai apturot, atsaucot vai neatjaunojot zvejas atļauju.

Pārkāpumu noformēšana

2. Jebkurš pārkāpums, ko Savienības kuģis, kura zvejas atļauja izdota saskaņā ar nolīgumu, izdarījis Maurīcijas ūdeņos, jānorāda inspekcijas ziņojumā.
3. Paziņojumu par pārkāpumu un attiecīgajām piemērojamajām sankcijām, kas var tikt noteiktas kapteinim vai zvejas uzņēmumam, nosūta tieši kuģa īpašniekam un ievēro procedūru, kas noteikta piemērojamajos Maurīcijas tiesību aktos. Paziņojuma kopiju 24 stundu laikā nosūta Savienības kuģa karoga valstij un Savienībai.

Savienības kuģa aizturēšana

4. Saskaņā ar piemērojamajiem Maurīcijas zivsaimniecības tiesību aktiem un atļaujas noteikumiem un nosacījumiem Maurīcijas iestādes var pieprasīt, lai ikviens Savienības kuģis, par kuru ir pamatotas aizdomas, ka tas ir izdarījis pārkāpumu, pārtrauktu zvejas darbības un – ja kuģis atrodas jūrā – atgrieztos Maurīcijas ostā.
5. Maurīcija ne vēlāk kā 24 stundu laikā Savienībai un karoga valsts iestādēm paziņo par zvejas atļauju saņēmuša Savienības kuģa darbību pārtraukšanu un kuģa aizturēšanu. Paziņojumā norāda iemeslus un ietver dokumentārus pierādījumus, ar ko kuģa aizturēšana tiek pamatota, bet vienlaikus ņem vērā juridiskās konfidencialitātes prasības.

6. Maurīcijas iestāde norīko izmeklēšanas darbinieku un pēc Savienības pieprasījuma vienas kalendārās dienas laikā pēc tam, kad paziņojums par kuģa aizturēšanu izdarīts, organizē informatīvu sanāksmi ar mērķi noskaidrot faktus, kuru dēļ kuģis ticis aizturēts, un izskaidrot, kāda var būt tālākā rīcība. Šajā informatīvajā sanāksmē var piedalīties karoga valsts pārstāvis un kuģa īpašnieka pārstāvis.

Sankcijas par pārkāpumiem un vienošanās procedūra

7. Krimināltiesiska rakstura pārkāpuma gadījumā sodu nosaka saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem pēc notiesāšanas Maurīcijas tiesā vai saskaņā ar Maurīcijā spēkā esošo tiesību aktu noteikumiem.
8. Pirms sākt juridiskas procedūras, Maurīcijas iestādes un Savienības kuģis izmanto kompromisa procedūru, lai jautājumu, ciktāl juridiski iespējams, atrisinātu izlīgstot. Šādā kompromisa procedūrā drīkst piedalīties kuģa karoga valsts pārstāvis. Kompromisa procedūru pabeidz ne vēlāk kā 72 stundu laikā pēc paziņojuma par kuģa aizturēšanu. Jebkāda panāktā vienošanās ir galīga un saistoša visām iesaistītajām pusēm. Ja kompromisa procedūra, kas var ietvert samierināšanas procesu, noslēdzas nesekmīgi, lietu var nodot izskatīšanai Maurīcijas tiesā.

Tiesvedības process un drošības nauda

9. Ja par Savienības kuģi ir pamatotas aizdomas, ka tas pārkāpis kādu šā protokola klauzulu vai piemērojamos Maurīcijas tiesību aktus, šā kuģa īpašnieks Maurīcijas norādītā bankā var deponēt drošības naudu, kuras lielumu nosaka Maurīcija un kura sedz visas ar kuģa aizturēšanu saistītās izmaksas, aplēsto soda naudu un iespējamo kompensāciju. Drošības nauda nav atgūstama pirms tiesvedības procesa beigām.
10. Pēc sprieduma pasludināšanas drošības naudu atbrīvo un nekavējoties atmaksā kuģa īpašniekam:
 - a) pilnā apmērā, ja nav noteiktas nekādas sankcijas;
 - b) daļēji, t. i., izmaksā starpību, ja sankcijas ir par drošības naudas summu mazāks naudassods.
11. Par tiesvedības procesa rezultātiem Maurīcija Savienību informē divu kalendāro dienu laikā pēc sprieduma pasludināšanas.

Kuģa un apkalpes atbrīvošana

12. Ja Savienības kuģis vai tā apkalpe ir aizturēta saistībā ar aizdomām par kādas šā protokola klauzulas vai kāda piemērojamā tiesību akta noteikumu pārkāpšanu un palikusi aizturēta līdz samierināšanas vai kriminālvajāšanas procesa beigām, kuģim un tā apkalpei ir atļauts atstāt ostu pēc tam, kad samierināšanas process vai kriminālprocess ir noslēdzies.

VIII NODAĻA

JŪRNIEKU NODARBINĀŠANA

Nodarbināmo jūrnieku skaits

1. Kamēr ar riņķvadu zvejojoši Savienības kuģi darbojas Maurīcijas ūdeņos, tie cenšas nodarbināt 14 kvalificētus Maurīcijas jūrniekus. Jūrnieki būtu jānorīko kuģa aģentam pēc vienošanās ar kuģa īpašnieku, un tie jāizvēlas no saraksta, kas izveidojams, pamatojoties uz 4. papildinājumā dotajām vadlīnijām par Maurīcijas jūrnieku nodarbināšanu uz Savienības kuģiem, un ko Savienība saņēmusi no Maurīcijas kompetentajām iestādēm.
2. Maurīcijas kompetentās iestādes kuģu īpašniekiem vai viņu aģentiem katru gadu iesniedz kvalificētu jūrnieku sarakstu.

3. Maurīcijas jūrnieku nenodarbināšanas gadījumā kuģu īpašnieki veic vienreizēju maksājumu, kas ir līdzvērtīgs Maurīcijas ūdeņos notikušās zvejas kampaņas laikā nenodarbināto jūrnieku darba samaksai. Ja zvejas kampaņa ilgst mazāk par vienu mēnesi, kuģu īpašnieki maksā summu, kas atbilst jūrnieku darba samaksai par visu mēnesi.

Jūrnieku darba līgumi

4. Kuģu īpašnieki rīkojas saskaņā ar principiem, kas noteikti Starptautiskās Darba organizācijas (SDO) Deklarācijā par pamatprincipiem un pamattiesībām darbā, kā arī citās attiecīgajās SDO konvencijās. Minēto principu vidū ir biedrošanās brīvība un tiesību uz koplīguma sarunām faktiska atzīšana, diskriminācijas novēršana attiecībā uz nodarbinātību un profesijām un pienācīgu darba un sadzīves apstākļu nodrošināšana uz zvejas kuģiem.
5. Ja Maurīcijas jūrnieki tiek nodarbināti, kuģa īpašnieks vai kuģa īpašnieka aģents un jūrnieki vai viņu pārstāvji, apspriedušies ar kompetentajām Maurīcijas iestādēm, noslēdz darba līgumus. Līgumos konkrēti nosaka darbā pieņemšanas dienu un ostu. Minētie līgumi Maurīcijas jūrniekiem garantē piemērojamo sociālo nodrošinājumu, arī veselības apdrošināšanu un apdrošināšanu pret nelaimes gadījumiem, pensijas iemaksas, atvaļinājuma un līguma izbeigšanas kompensācijas pabalstus, kā arī pamatalgu, kas maksājama saskaņā ar šīs nodaļas noteikumiem. Līguma kopiju izsniedz parakstītājiem un Maurīcijas kompetentajām iestādēm.

Jūrnieku darba samaksa

6. Ja Maurīcijas jūrnieki tiek nodarbināti, viņu algu maksā kuģu īpašnieki. Maurīcijas jūrnieku pamatalgas nosacījumus nosaka, pamatojoties uz to, kas paredzēts Maurīcijas tiesību aktos, vai uz minimālo standartu, ko SDO noteikusi jūrniekiem (izvēlas lielāko summu).
7. Kuģa īpašnieks garantē, ka Maurīcijas jūrniekiem piešķirtie veselības aizsardzības un sociālā nodrošinājuma pabalsti ir līdzīgi pabalstiem, kurus garantē jūrniekiem no citām ĀKK valstīm.
8. Ja Maurīcijas jūrnieki pēc darba līguma beigām no kuģa nenokāpj Maurīcijas ostā vai kādā citā saskaņotā ostā, kuģa īpašnieks uz sava rēķina nodrošina jūrnieku pagaidu izmitināšanu un iespējami drīzu repatriēšanu uz Maurīciju.

Jūrnieku pienākumi

9. Iepriekšējā dienā pirms līgumā paredzētās stāšanās darbā jūrnieks piesakās tā Savienības kuģa kapteinim, uz kura viņš pieņemts darbā. Kapteinis jūrniekam paziņo darbā stāšanās dienu un laiku. Ja jūrnieks no darba piedāvājuma atsakās vai noteiktajā dienā un laikā neierodas, viņa darba līgumu uzskata par anulētu un kuģa īpašnieks tiek automātiski atbrīvots no pienākuma nodarbināt attiecīgo jūrnieku. Šādā gadījumā kuģa īpašnieks nekādu naudassodu vai kompensāciju nemaksā.

IX NODAĻA

NOVĒROTĀJI

Zvejas darbību novērošana

1. Puses atzīst, ka ir svarīgi ievērot attiecīgajās *IOTC* rezolūcijās noteiktās saistības attiecībā uz zinātnisko novērotāju programmu un attiecīgos Maurīcijas normatīvos aktus, arī par elektroniskajām novērotāju shēmām.
2. Zvejas atļauju saņēmušie Savienības kuģi, kas zvejo ar riņķvadu, piedalās shēmā, kuras mērķis ir novērot šo kuģu zvejas darbības, kas tiek veiktas saskaņā ar nolīgumu, un pēc Maurīcijas iestāžu pieprasījuma tie var uz kuģa uzņemt vienu novērotāju, kurš darbojas šīs nodaļas noteikumiem atbilstošā nacionālā vai reģionālā novērotāju programmā.
3. Minētā novērošanas shēma atbilst *IOTC* pieņemto rezolūciju noteikumiem.
4. Šīs nodaļas noteikumi neattiecas uz Savienības kuģiem, kuru tilpība ir 100 GT vai mazāka.

Izraudzītie kuģi un norīkotie novērotāji

5. Maurīcijas iestādes sagatavo to Savienības kuģu sarakstu, uz kuriem jāuzņem novērotājs, un norīkoto novērotāju sarakstu. Šos sarakstus pastāvīgi atjaunina. Sarakstus nosūta Savienībai, tiklīdz tie ir sagatavoti un ikreiz, kad tie tikuši atjaunināti. Savienības kuģiem, uz kuriem jāuzņem novērotājs, ir jāatļauj novērotājam uzkāpt uz kuģa. Gatavojot minētos sarakstus, Maurīcija ņem vērā to, vai uz kuģa jau ir uzņemts vai drīzumā tiks uzņemts novērotājs, kurš darbojas reģionālajā novērotāju shēmā. Novērotāju ziņojumus par Maurīcijas ūdeņos izdarītajiem novērojumiem nosūta uz *Albion Fisheries Research Centre*.
6. Uz kuģa uzņemamā novērotāja vārdu Maurīcijas iestādes attiecīgajiem kuģu īpašniekiem paziņo ne vēlāk kā 15 kalendārās dienas pirms plānotās novērotāja ierašanās uz kuģa.

Novērotāja darba alga

7. Maurīcijas norīkotā novērotāja algu maksā un sociālās iemaksas veic Maurīcijas iestādes.

Nosacījumi par uzņemšanu uz kuģa

8. Nosacījumus, ar kādiem novērotāju uzņem uz kuģa, jo īpaši laiku, ko viņš pavada uz kuģa, nosaka pēc savstarpējas vienošanās starp kuģa īpašnieku vai tā aģentu un Maurīciju. Novērotāji uz kuģa pavada tikai tik daudz laika, cik nepieciešams viņu uzdevumu izpildei. Reģionālas novērotāju programmas kontekstā novērotājs uz kuģa drīkst pavadīt laikposmu, kas pagarināts pēc savstarpējas vienošanās. Par šādu pagarinājumu Maurīcijas iestādes Savienības kuģa aģentu informē tad, kad tās paziņo norīkotā novērotāja vārdu.
9. Pēc norīkoto novērotāju paziņošanas kuģu īpašnieki un Maurīcijas iestādes vienojas par nosacījumiem, ar kādiem novērotājus uzņem uz kuģa.
10. Novērotājiem uz kuģa ir virsnieka statuss. Tomēr, izmitinot novērotāju uz kuģa, ņem vērā kuģa tehniskās iespējas.
11. Kuģa īpašnieks sedz uz kuģa esošā novērotāja izmitināšanas un ēdināšanas izmaksas.

Novērotāja pienākumi

12. Novērotājs veic šādus uzdevumus:
 - a) vāc informāciju par kuģa zvejas darbībām un jo īpaši par:
 - izmantotajiem zvejas rīkiem;

- kuģa pozīciju zvejas operāciju laikā;
- katras mērķsugas un saistītās sugas nozvejas apjomu vai – attiecīgā gadījumā – īpatņu skaitu un lielumu, kā arī nejaušās nozvejās un piezvejās gūto īpatņu skaitu;
- uz kuģa paturētās nozvejas un izmetumu aptuveno apjomu; un
- attiecīgā gadījumā – zivju apstrādi, pārkraušanu citā kuģī, uzglabāšanu vai iznīcināšanu;

b) veic bioloģisko paraugošanu, kas paredzēta zinātniskajās programmās;

c) monitorē zvejas darbību ietekmi uz resursiem un vidi; un

d) katru dienu, kamēr kuģis darbojas Maurīcijas ūdeņos, pa radio, faksu vai elektronisko pastu paziņo savus novērojumus, arī uz kuģa paturēto nozveju un piezveju apjomu, un pilda visus citus Maurīcijas *FMC* uzdevumus.

13. Kapteinis veic visus pasākumus, par kuriem viņš ir atbildīgs, lai nodrošinātu uz kuģa esoša novērotāja fizisko drošību un labklājību.

14. Novērotājiem tiek dota piekļuve visām uz kuģa esošajām iekārtām, kas nepieciešamas novērotāja pienākumu veikšanai. Novērotājiem ir piekļuve komandtiltam un kuģa sakaru un navigācijas iekārtām, visiem uz kuģa esošajiem dokumentiem un ar kuģa zvejas darbībām saistītiem dokumentiem, jo īpaši zvejas žurnālam, saldēšanas žurnālam un kuģa žurnālam, kā arī kuģa daļām, kas tieši saistītas ar novērotāja pienākumiem.
15. Kapteinis atļauj novērotājam jebkurā laikā:
- a) pārraidīt un saņemt ziņas un sazināties ar krastu un citiem kuģiem, šim nolūkam izmantojot kuģa sakaru iekārtas;
 - b) iegūt, mērīt, paņemt no kuģa un paturēt jebkuras sugas zivju paraugus vai īpatņus;
 - c) glabāt uz kuģa paraugus un īpatņus, arī paraugus un nesadalītus īpatņus, ko glabā kuģa saldēšanas iekārtās;
 - d) fotografēt vai filmēt zvejas darbības, arī zivis, zvejas rīkus, aprīkojumu, dokumentus, kartes un reģistrus, un paņemt no kuģa šādas fotogrāfijas vai videoierakstus, ko novērotājs var būt uzņēmis vai izmantojis uz kuģa. Šādu informāciju izmanto tikai zinātniskiem mērķiem, izņemot gadījumus, kad minētie dati var būt noderīgi tiesas izmeklēšanai un Maurīcija ir to īpaši pieprasījusi.

Finansiāls ieguldījums novērotāju programmā

16. Ikviens Savienības kuģis, kas zvejo ar riņķvadu, veic iemaksas īpašā, Valsts kases vadītāja pārvaldītā fondā, kura mērķis ir gādāt par novērotāju shēmas īstenošanu, lai stiprinātu cilvēkresursu spēju nodrošināt labāku pārklājumu un novērotājus izmantotu optimālā veidā.
17. Tālab katrs riņķvadu kuģis maksā 20 EUR par katru zvejas dienu Maurīcijas ūdeņos.

Novērotāja ziņojums

18. Pirms nokāpšanas no kuģa novērotāji kuģa kapteinim iesniedz ziņojumu par saviem novērojumiem. Kuģa kapteinim ir tiesības novērotāja ziņojumā ierakstīt savas piezīmes. Ziņojumu paraksta novērotājs un kapteinis. Kapteinis saņem novērotāja ziņojuma kopiju.
19. Novērotāji savus ziņojumus nosūta Maurīcijai, kas 15 kalendāro dienu laikā pēc novērotāja nokāpšanas no kuģa Savienībai nosūta ziņojumu kopiju kopā ar informāciju, kas norādīta 12. punktā.

20. Kamēr novērotājs atrodas uz kuģa, viņš:

- a) veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka viņa ierašanās un uzturēšanās uz Savienības kuģa nepārtrauc un nekavē zvejas operācijas;
- b) ar pienācīgu rūpību izturas pret materiāliem un aprīkojumu, kas atrodas uz kuģa; un
- c) ievēro piemērojamās tiesību aktus un konfidencialitātes noteikumus un nodrošina visu to datu un dokumentu konfidencialitāti, kas attiecas uz Savienības kuģi un tā darbībām, un visas savāktās informācijas konfidencialitāti.

Šā pielikuma papildinājumi

1. papildinājums. Zvejas atļaujas pieteikumā norādāmā informācija
2. papildinājums. Pozīcijas ziņas formāts
3. papildinājums. UN/FLUX standarta un EU/FLUX tīkla izmantošana
4. papildinājums. Vadlīnijas par Maurīcijas jūrnieku nolīgšanu darbā uz Savienības kuģiem

Zvejas atļaujas pieteikumā norādāmā informācija

Katrā zvejas atļaujas pieteikumā iekļauj šādu informāciju:

- 1) Pieteikuma iesniedzējs
- 2) Pieteikuma iesniedzēja adrese
- 3) Pieteikuma iesniedzēja aģents Maurīcijā
- 4) Maurīcijas aģenta adrese
- 5) Kuģa vārds
- 6) Kuģa tips
- 7) Karoga valsts
- 8) Reģistrācijas osta
- 9) Reģistrācijas numurs

- 10) Zvejas kuģa ārējais marķējums
- 11) Starptautiskais radioizsaukuma signāls
- 12) Radiofrekvence
- 13) Kuģa satelīttālruņa numurs
- 14) Kuģa e-pasts
- 15) SJO numurs (ja ir)
- 16) Kuģa lielākais garums
- 17) Kuģa platums
- 18) Dzinēja modelis
- 19) Dzinēja jauda (kW)
- 20) Bruto tilpība (izteikta GT)
- 21) Minimālais apkalpes lielums
- 22) Kapteinis

- 23) Zvejas kategorija
- 24) Mērķsugas
- 25) Pieprasītā perioda sākuma diena
- 26) Pieprasītā perioda beigu diena

Pozīcijas ziņas formāts

POZĪCIJAS ZIŅAS ZIŅOJUMA NOSŪTĪŠANA

Datu elements	Kods	Obligāts/fakultatīvs	Saturs
Ieraksta sākums	SR	O	Sistēmas dati: apzīmē ieraksta sākumu
Adresāts	AD	O	Ziņas dati: adresāts. Valsts ISO trīsburtu kods
Nosūtītājs	FR	O	Ziņas dati: nosūtītājs. Valsts ISO trīsburtu kods
Karoga valsts	FS	O	Ziņas dati: karoga valsts
Ziņas veids	TM	O	Ziņas dati: ziņas veids [ENT, POS, EXI]
Radioizsaukuma signāls	RC	O	Kuģa dati: kuģa starptautiskais radioizsaukuma signāls
Līgumslēdzējas puses iekšējais atsaucē numurs	IR	O	Kuģa dati: unikāls līgumslēdzējas puses numurs (karoga valsts ISO trīsburtu kods, pēc kura norādīts numurs)

Datu elements	Kods	Obligāts/fakultatīvs	Saturs
Ārējais reģistrācijas numurs	XR	O	Kuģa dati: borta numurs
Ģeogrāfiskais platums	LT	O	Kuģa pozīcijas dati: pozīcija grādos un minūtēs N/S DDMM (WGS84)
Ģeogrāfiskais garums	LG	O	Kuģa pozīcijas dati: pozīcija grādos un minūtēs E/W DDMM (WGS84)
Kurss	CO	O	Kuģa kurss 360° skalā
Ātrums	SP	O	Kuģa ātrums, izteikts mezglā desmitdaļās
Datums	DA	O	Kuģa pozīcijas dati: kuģa pozīcijas reģistrēšanas datums pēc <i>UTC</i> (YYYYMMDD)
Laiks	TI	O	Kuģa pozīcijas dati: kuģa pozīcijas reģistrēšanas laiks pēc <i>UTC</i> (HHMM)
Ieraksta beigas	ER	O	Sistēmas dati: apzīmē ieraksta beigas
O = obligāts datu elements F = fakultatīvs datu elements			

UN/FLUX standarta un EU/FLUX tīkla izmantošana

1. Lai apmainītos ar kuģa pozīcijas un elektronisko zvejas žurnālu datiem, var izmantot UN/FLUX (*United Nations Fisheries Language for Universal eXchange*) standartu un EU/FLUX apmaiņas tīklu, kad tas ir kļuvis pilnībā operacionāls.
2. UN/FLUX standarta grozījumus īsteno Apvienotās komitejas noteiktā termiņā, kuru tā nosaka, pamatojoties uz Eiropas Komisijas sniegtiem tehniskajiem noteikumiem un vajadzības gadījumā apmainoties ar vēstulēm.
3. Kārtību, kādā īstenojama dažāda veida elektroniskā apmaiņa, pēc vajadzības nosaka ar Eiropas Komisijas sagatavotu īstenošanas dokumentu.
4. Līdz laikam, kamēr attiecībā uz katru komponentu (pozīcija, zvejas žurnāls) noslēdzas pāreja uz UN/FLUX standartu, var izmantot pārejas pasākumus. Maurīcijas iestādes nosaka laikposmu, kāds, ņemot vērā iespējamās tehniskās ierobežojumus, šai pārejai vajadzīgs. Tās nosaka, cik ilgs izmēģinājuma laiks jāparedz pirms pāriešanas uz faktisku UN/FLUX standarta izmantošanu. Tiklīdz izmēģināšana ir sekmīgi pabeigta, Puses, cik drīz vien iespējams, Apvienotajā komitejā vai vēstuļu apmaiņas veidā kopīgi lemj par faktisko piemērošanas sākuma dienu.

Vadlīnijas par Maurīcijas jūrnieku nolīgšanu darbā uz Savienības kuģiem

Maurīcijas iestādes nodrošina, ka Maurīcijas jūrnieki, kurus nolīgst darbā uz Savienības kuģiem, atbilst šādām prasībām:

- a) jūrnieki ir sasnieguši vismaz 18 gadu vecumu;
- b) jūrniekiem ir derīga, pienācīgi kvalificēta ārsta izdota medicīniskā izziņa, kas apstiprina, ka viņu veselības stāvoklis ir pietiekami labs, lai veiktu darba pienākumus jūrā;
- c) jūrnieki ir (re)vakcinēti atbilstoši veselības aizsardzības profilakses vajadzībām konkrētajā reģionā;
- d) jūrniekiem ir Starptautiskajai Konvencijai par jūrnieku sagatavošanas, sertificēšanas un sardzes pildīšanas standartiem (*STCW*) atbilstoša kvalifikācija, kas cita starpā apliecina šādu drošības pamatjautājumu apguvi:
 - individuāli izdzīvošanas paņēmieni un personiskā drošība;

- ugunsdzēsība un ugunsgrēku novēršana;
 - elementārā pirmā palīdzība;
- e) jūrniekiem vajadzētu būt darbā uz riņķvadu kuģiem vajadzīgajām prasmēm un pieredzei, ko apliecinājusi attiecīgā Maurīcijas kompetentā iestāde. Tas jo īpaši attiecas uz informētību par zvejas operāciju potenciālo bīstamību un zināšanām par zvejas aprīkojuma izmantošanu.
-